



RYE | Italian  
Multidistrict

# RYE

Il programma di  
mobilità studentesca del  
Rotary International

rotary  
youth  
exchange



# AGENDA

**I** Cos'è il Rotary?

**II** Rotary Youth Exchange

**III** Long Term

**IV** Family-To-Family & Camp

**V** Informazioni Utili





RYE | Italian  
Multidistrict

# RYE

## I. COS'E' IL ROTARY?

rotary  
youth  
exchange



# COS'È IL ROTARY

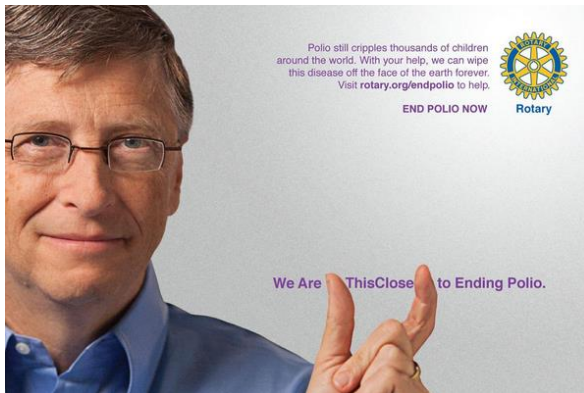
- > Il **Rotary International** è la prima **organizzazione di servizio** del mondo.
- > È composta da oltre **1,2 milioni di soci** che prestano volontariamente il proprio tempo e talento seguendo il **motto del Rotary**:

*“Servire al di sopra di ogni interesse personale”*

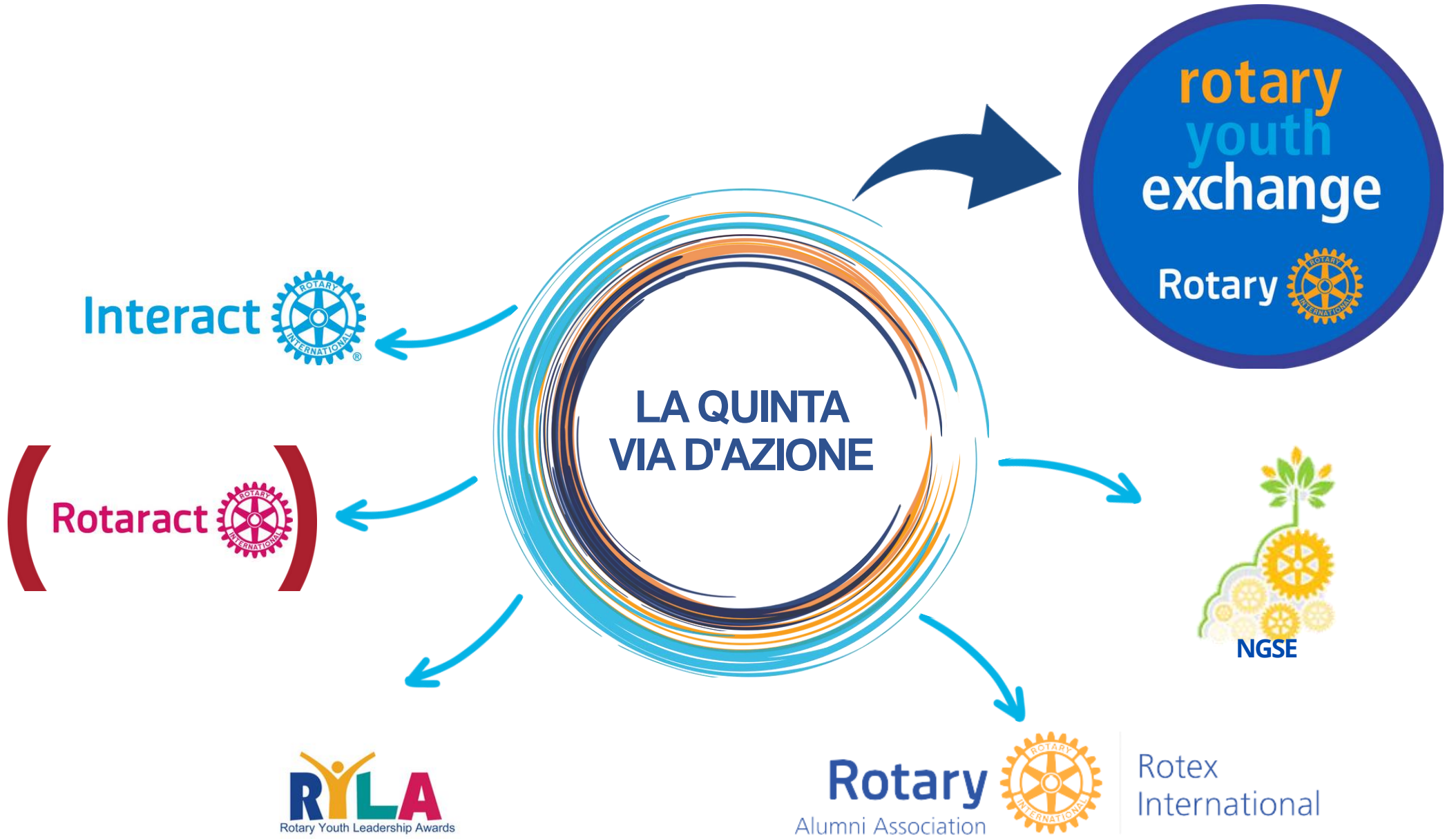
- > e nel **rispetto di rigorosi principi** etici, contribuiscono a diffondere il messaggio di pace e buona volontà tra i popoli della Terra.

# END POLIO NOW

- > I club Rotary nel mondo sono moltissimi e organizzano autonomamente attività a sostegno delle comunità (service).
- > Per alcuni progetti speciali tutti i club e tutti i rotariani del mondo uniscono le loro energie e capacità per realizzarli.
  - o Fra questi il più noto e importante è il progetto **End Polio Now**.









RYE | Italian  
Multidistrict

# RYE

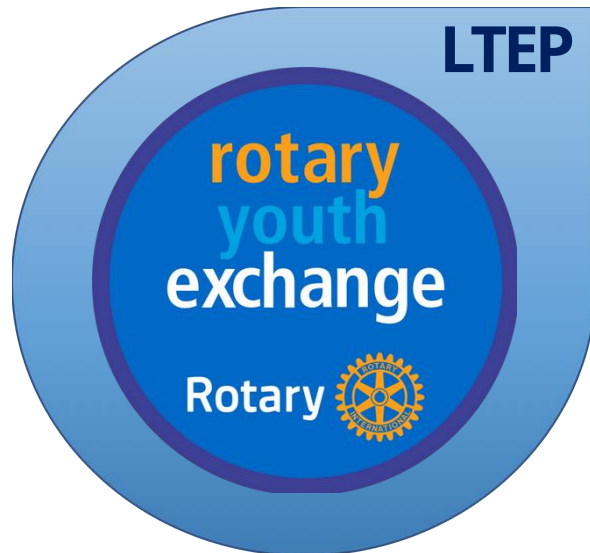
## II. ROTARY YOUTH EXCHANGE

rotary  
youth  
exchange

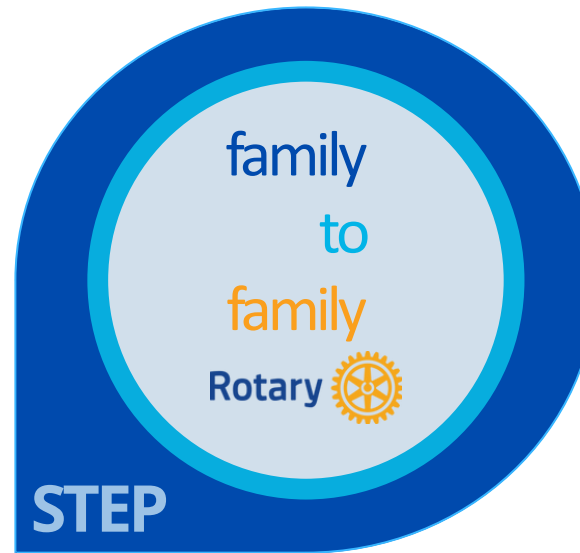


# ROTARY YOUTH EXCHANGE

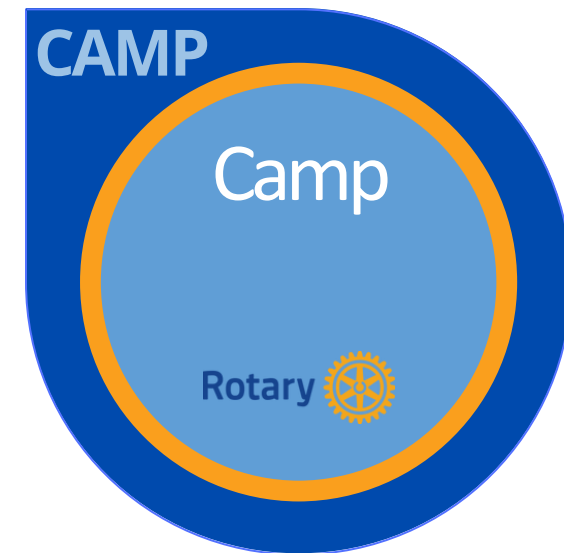
- > Il RYE è un programma del Rotary International che dà la possibilità ogni anno a migliaia di studenti di provare un'esperienza di vita all'estero



- Durata un anno scolastico
- Ospitalità 2 o 3 famiglie
- Visto studenti



- Durata da poche settimane a 3 mesi
- Visto turistico
- Possibilità di frequenza scolastica come uditor se scambio nell'emisfero opposto



- Nessun programma scolastico
- Durata una o 2 settimane
- Camp giovanili e tour



# IL ROTARY PER I GIOVANI IN NUMERI

**1.920**  
Distretti  
certificati che  
partecipano  
al RYE



**128**  
Nazioni in cui  
opera il RYE

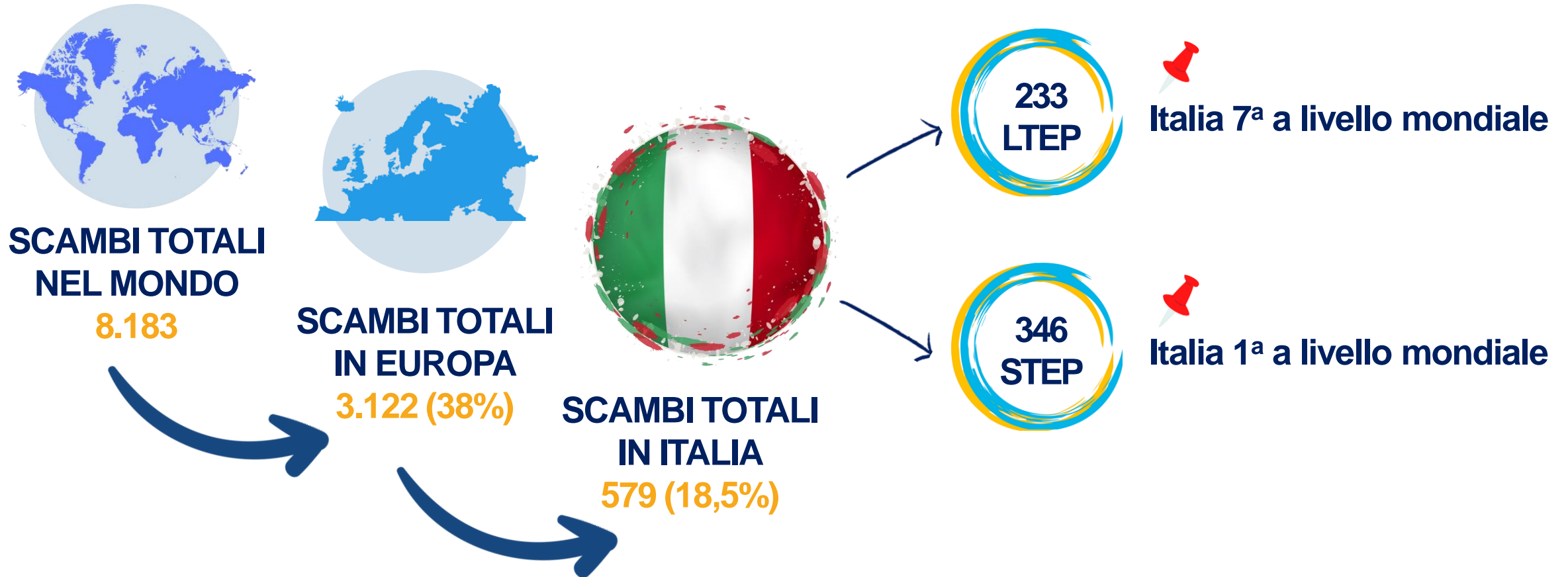
**30.379**  
Volontari

**5.371**  
Club coinvolti

**13.062**  
Host Family

**83.183**  
Exchange  
Students

# GLI SCAMBI NEL MONDO



# SIAMO UNA RETE

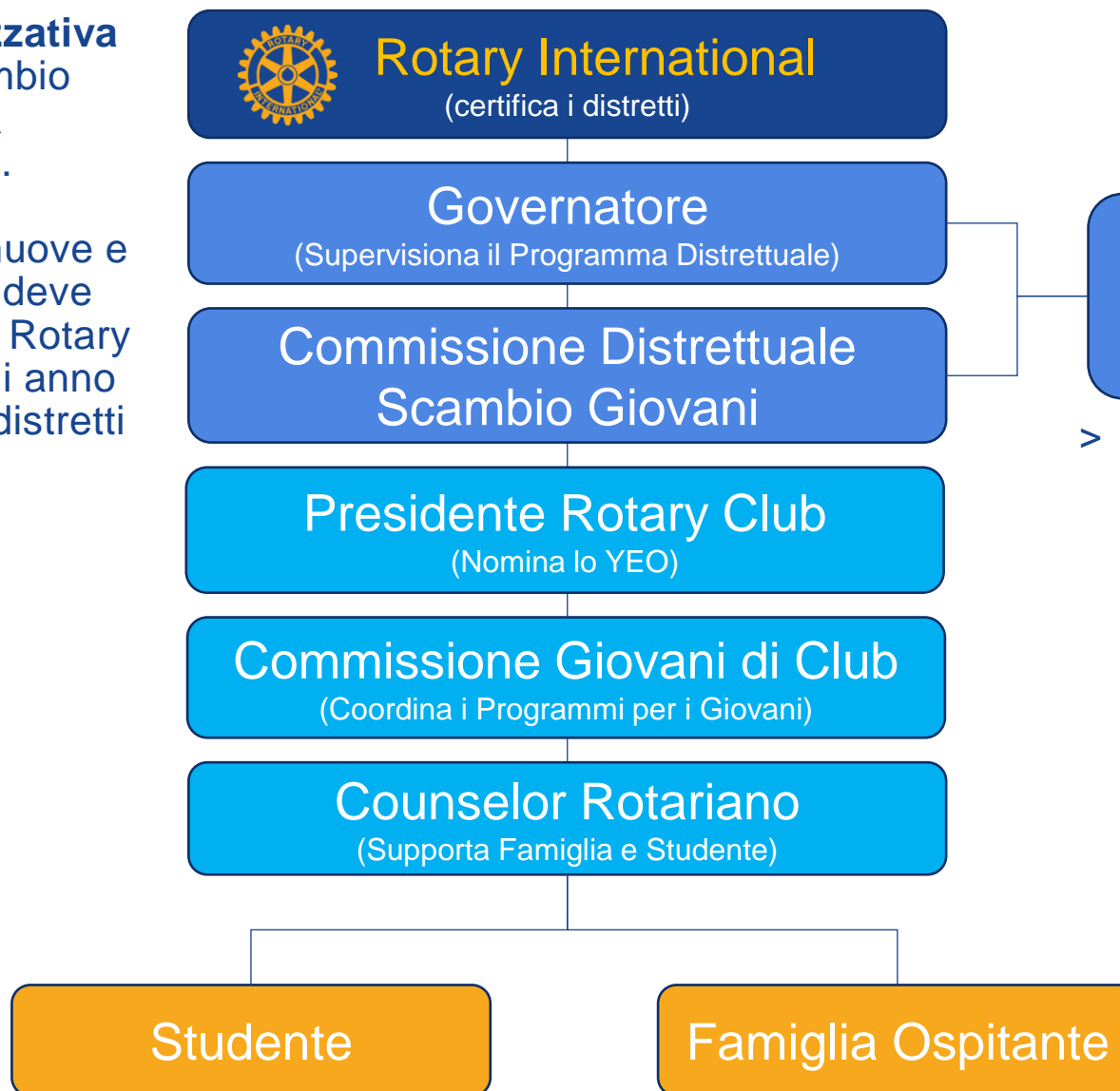
- > Oltre 82 Paesi e 10.000 studenti ogni anno partecipano al programma.
- > Esistono 1,2 milioni di rotariani in oltre 32.000 club in tutto il mondo, che creano una **rete estesa di volontari** per fornire sostegno al programma in grado di gestire localmente ogni tipo di problema sempre disponibili ad intervenire in ogni momento.
- > Prepariamo i nostri ragazzi e le famiglie **prima della partenza** con grande attenzione, e li seguiamo passo passo per tutto il periodo di scambio.







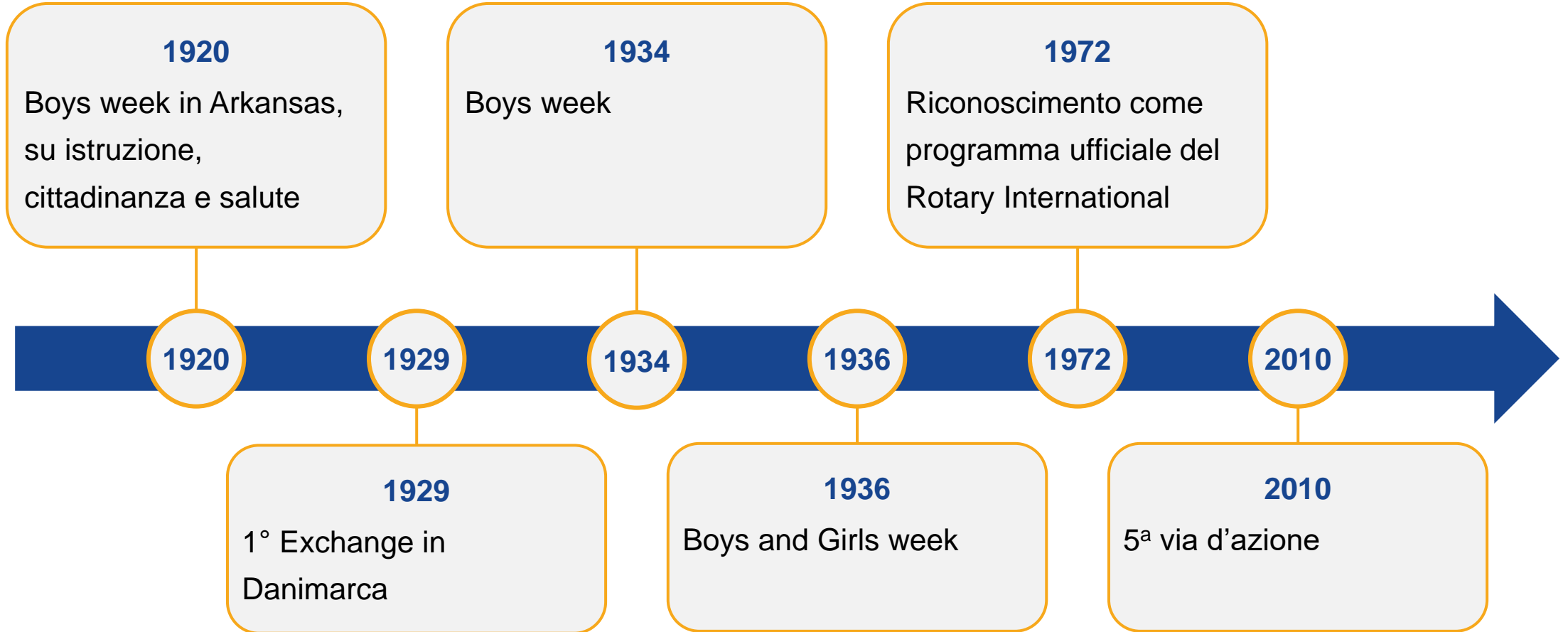
- > La **struttura organizzativa** del Programma Scambio Giovani garantisce la sicurezza dei giovani.
- > Il **Distretto** che promuove e organizza gli scambi deve essere certificato dal Rotary International che ogni anno verifica le azioni dei distretti e delle commissioni.



**Responsabile Protezione dei Giovani**  
(Promuove ambienti sicuri per i giovani partecipanti)

- > La complessa rete operativa contempla la presenza di procedure e protocolli di sicurezza e di una figura, lo **Youth Protection Officer**, a tutela dei giovani.

# RYE – BREVE STORIA





RYE Italian  
Multidistrict

# CLUB E DISTRETTI



## CLUB

- > Ogni socio del Rotary fa parte di un Club

## DISTRETTO

- > I Club, per motivi organizzativi, sono raggruppati in Distretti
- > Nel disegno a sinistra si vedono i distretti italiani

## MULTIDISTRETTO

- > I Distretti italiani si sono riuniti in una Associazione (Multidistretto) per gestire al meglio i rapporti con l'estero, per definire protocolli comuni di sicurezza rivolti ai giovani e per condividere risorse e best practices



# OPPORTUNITÀ PER I RAGAZZI

## CULTURA

comprendere nuove culture e diventare cittadini del mondo

## PACE

promuovere la pace tra i popoli

## LEADERSHIP

sviluppare doti di leadership e amicizie che durano una vita

## VALORI

essere Ambasciatori del Rotary e del Nostro Paese



## BORSA DI STUDIO

sponsorizzati da un club  
motivazione

## RENDIMENTO

ottimi studenti

## INIZIATIVA

disponibili e curiosi

## ADATTABILITÀ

con un carattere aperto  
alle novità

**REMEMBER!**



Non è necessario essere rotariani



Lo Scambio Giovani è un'incredibile opportunità grazie alla quale i giovani possono incontrare altri popoli e conoscere le loro culture.





RYE | Italian  
Multidistrict

# RYE

## III. LONG TERM

rotary  
youth  
exchange





- > Gli **scambi a Lungo Termine** danno agli studenti l'opportunità di trascorrere un intero anno scolastico in un Paese straniero, frequentando una scuola locale e vivendo presso due o più famiglie ospiti.
- > I candidati devono essere **sponsorizzati da un club rotariano della località in cui risiedono**, devono dimostrare **eccellenza negli studi e impegno nei riguardi della comunità**.
- > Il programma è uno **SCAMBIO** quindi per ogni ragazzo che parte c'è uno studente che trascorre un anno di studio in Italia.





- > Secondo l'ordinamento italiano il **Ministero riconosce il quarto anno** frequentato presso qualsiasi scuola estera **come equivalente all'anno scolastico frequentato in Italia.**
- > Lo scambio LONG TERM inizia a luglio/agosto e termina a maggio/giugno dell'anno seguente  
→ 9-10 mesi

# SPESE E ORGANIZZAZIONE

- > **Quota d'iscrizione (€ 1.300)**
- > Viaggio di andata e ritorno
- > Assicurazione (conforme ai requisiti del RI)
- > Documenti di viaggio (passaporto, visto d'ingresso)
- > Indumenti e altri generi di prima necessità
- > Fondo di emergenza per far fronte a eventuali imprevisti (€ 500, restituiti a fine scambio)
- > Trasferte ed escursioni all'interno del Paese
- > Vitto e alloggio inbound (studente straniero)

## *Esempio costi - USA*

Voce	Costo
Iscrizione al programma	1.300
Volo	1.100
Assicurazione	1.200
Docs (Visto - Passaporto)	400
<b>Totale</b>	<b>4.000</b>

**REMEMBER!** → Ospitalità di uno studente straniero  
2/3 famiglie ospitanti





RYE Italian Multidistrict

# PROCEDURA DI SELEZIONE

ISCRIZIONI DAL 1/10 AL 15/12



## Club Sponsor

- Promozione nelle scuole
- Raccolta candidature
- **Colloqui** in base a criteri



## Ragazzi

- Grado di maturità
- La compatibilità con gli obiettivi del programma
- Numero massimo di studenti stabilito dal Distretto



## Famiglie

- Disponibilità di accogliere un ragazzo straniero **forrendo vitto e alloggio**
- Impegno di assicurargli un trattamento adeguato, **come se fosse il proprio figlio**



## Iscrizione

- A chi ha superato il processo di selezione per accedere al sito online per la compilazione della domanda





RYE | Italian  
Multidistrict

# RYE

## IV. FAMILY-TO-FAMILY & CAMP

rotary  
youth  
exchange



# FAMILY TO FAMILY (SCAMBIO BREVE)



- > Lo scambio a breve termine è un soggiorno di **alcune settimane** presso famiglie di altri Paesi
- > Si svolge tra ragazzi/e appartenenti a **due famiglie selezionate** e assistite dal Rotary, con **soggiorno reciproco**
- > Dura circa 3-6 settimane in ciascuna famiglia, in genere durante il periodo estivo
- > Se con paesi dell'Emisfero Australe lo scambio è in **2 tempi (luglio e dicembre)** con l'opportunità di una breve esperienza scolastica
- > Per giovani da 15 a 19 anni



RYE Italian Multidistrict

# SPESE E ORGANIZZAZIONE

- > **Quota d'iscrizione (€ 400)**
- > Assicurazione (in base ai giorni di permanenza e conforme ai requisiti del RI)
- > Viaggio di andata e ritorno
- > Documenti di viaggio (passaporto, visto d'ingresso)
- > Contante per spese personali, viaggi aggiuntivi e escursioni

## *Esempio costi - USA*

Voce	Costo
Iscrizione al programma	400
Volo	1.100
Assicurazione (6 settimane)	120
Docs (Visto - Passaporto)	-
<b>Totale</b>	<b>1.620</b>

**REMEMBER!** → Ospitalità reciproca

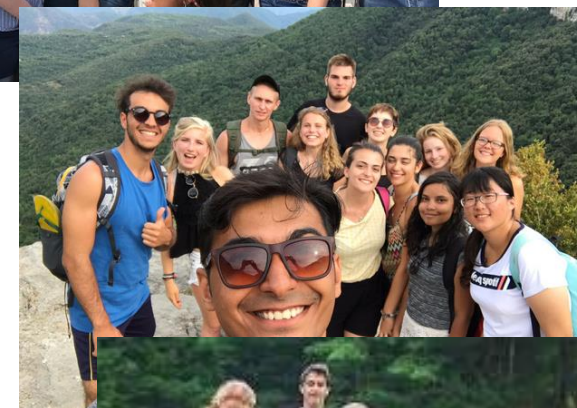




RYE Italian  
Multidistrict

# CAMP

- > Per giovani da 16 a 25 anni
- > Ragazzi provenienti da diversi Paesi del mondo (max 2 per nazione)
- > Tema culturale, sportivo o sociale - periodo di 2 o 3 settimane
- > Previsti camp speciali per giovani disabili - Handicamp
- > Non prevedono la reciprocità di ospitalità da parte delle famiglie
- > 84 Camp nel 2018



- > **Contributo di partecipazione** (dipende dal camp)
  - Vitto, alloggio e trasporti locali sono inclusi
- > Assicurazione (in base ai giorni di permanenza e conforme ai requisiti del RI)
- > Spese di viaggio
- > Alloggi in famiglie, college, strutture organizzate
- > Documenti di viaggio (passaporto, visto d'ingresso)

## *Esempio costi - Europa*

Voce	Costo
Iscrizione al programma	300
Volo	200-400
Assicurazione (2 settimane)	80
Costo del Camp	0-1.000
Docs (Visto - Passaporto)	-
<b>Totale</b>	<b>580-1.780</b>



RYE | Italian  
Multidistrict

# RYE

## V. INFORMAZIONI UTILI

rotary  
youth  
exchange





# DESTINAZIONI

- > **Il Rotary non è una agenzia di viaggio**, scambia con destinazioni in molte parti del mondo ma non ovunque.
- > **La destinazione NON è scelta dallo studente** ma è proposta dal Rotary fra quelle disponibili e indicate come preferenziali dagli exchange.
- > **Il programma prevede reciprocità di scambio** in entrata e in uscita.(long e step).
- > **L'esperienza** di scambio all'estero è una opportunità di crescita culturale e personale e **non va visto come periodo di studio dell'inglese**.

- > Gli scambi (breve e lungo) si inseriscono in un **quadro di mobilità scolastica internazionale** ai fini dell'inserimento nel mondo del lavoro, come espressamente previsto dal *comma 35 della legge 107/2015 e dalla Nota del MIUR in data 28/03/2017*
- > **Certificazione delle competenze per attribuzione dei crediti formativi o PCTO.** Competenze:
  - Comunicative L1 e L2
  - Relazionali
  - Organizzative
  - di gestione del sè
  - di gestione del tempo



# LE CONVENZIONI



## PROTOCOLLO DI ACCOGLIENZA PER STUDENTI STRANIERI IN MOBILITA' INTERNAZIONALE

**CONTENUTI E FINALITA' DEL DOCUMENTO**

Questo documento è stato redatto su incarico della Associazione per il Programma Scambi Giovani del Rotary International, che promuove e coordina le attività dei propri distretti Rotary italiani per la conduzione del Programma Scambi Giovani (RYE Rotary Youth Exchange).

Una delle finalità del programma RYE è quella di coordinare e supervisionare esperienze di studio svolto in Italia da studenti stranieri provenienti dall'estero. Lo scopo del presente documento, che viene inviato dai rappresentanti dei Rotary Club locali agli istituti di istruzione secondaria superiore presso i quali gli studenti stranieri vengono ospitati, è quello di fornire informazioni sulle modalità di funzionamento del programma e riferimento utili per docenti e impiegati delle scuole, nonché di contenere indicazioni utili per assicurare al meglio la presenza degli studenti stranieri all'interno della classe, in accordo a quanto previsto dalla vigente normativa nazionale. Per maggiori informazioni è rivolta la consiglio di fare riferimento alla Nota del Ministero Istruzione in data 10 aprile 2013 prot. n. 813. Linee di indirizzo sulla mobilità studentesca internazionale individuali.

Il Rotary, nella sua qualità di Istituzione Ongevole riconosciuta dal Governo Italiano per l'organizzazione e la supervisione di programmi di studio per studenti stranieri, richiede alle scuole di incoraggiare ed accogliere i propri studenti nello spirito della "Dichiarazione delle Convenzioni" sottoscritta dal Consiglio Europeo a Londra nel marzo 2005, per rendere il grado utile di studenti di ispirare a leggere ed utilizzare i codici "Open" ed ascoltare meglio a principio "Openness", assicurando dunque tutti gli studenti della mobilità e l'integrazione di confronto ed apprendimento continuo.

In questa ottica è opportuno ricordare che nella pratica vengono le singole scuole sono considerate istituzioni autonome, che quindi rispetto al proprio regolamento per gli studenti e a seconda delle proprie specifiche esigenze, il principale soggetto di riferimento in questo senso sarà, oltre alle istituzioni scolastiche dell'istituto, il singolo consiglio di classe che, con il supporto dei responsabili Rotary locale e delle famiglie che ospitano gli studenti stranieri, potrà farsi carico di personalizzare il percorso formativo degli stessi tramite un rapporto "Open di apprendimento", per quanto possibile adeguato alle specifiche competenze e abilità dei suoi membri ed ospiti.

Da ultimo si ritiene opportuno sottolineare che la presenza di studenti stranieri all'interno della nostra classe non deve essere considerata solo dal punto di vista della necessità formativa degli studenti stessi, ma più in generale deve costituire una opportunità di crescita per tutti le altre componenti scolastiche (studenti italiani, docenti ed operatori formativi) che, facendo leva sullo stimolo generato dall'esperienza e dalla curiosità per la cultura diversa della propria, consente di ampliare gli orizzonti e gli stadii formativi dell'istituzione.

La richiesta contenuta in questo documento potranno risultare un utile complemento nel caso in cui all'interno del Piano Formativo di una scuola sia già presente uno specifico capitolo dedicato alle mobilità studentesche, in entrata e in uscita, redatto dal Consiglio dei Diretori.

**MODALITA' DI FUNZIONAMENTO DEL PROGRAMMA RYE**

Gli studenti in scambio (cosiddetti "exchange-student") sono studenti selezionati dal Rotary in ogni parte del mondo in questi programmi affinché una esperienza di studio all'estero, al momento della scelta i singoli Club Rotary della zona di origine valutano incamerando l'identità e la capacità del



Mobilità internazionale individuale  
LONGSHORT TERM PROGRAM  
attestato attività svolta

Al Dirigente Scolastico (S.T.) \_\_\_\_\_  
Alla studentessa \_\_\_\_\_  
sede \_\_\_\_\_

si attesta che \_\_\_\_\_  
Nome \_\_\_\_\_  
Cognome \_\_\_\_\_

Ha partecipato alla selezione per il programma Scambi Giovani del Rotary International e ha aderito al PROGRAMMA LONGSHORT TERM - Scambio  
Giovani del Distretto Rotary \_\_\_\_\_

Data	attività	Soggetto organizzatore	Luogo	Ore	Gratuito, assicurazione (LCAI e d'ufficio)
Da gennaio a maggio	Incontri di formazione e informazione	Rotary RYED...		6	
Gennaio / maggio	Presentazione documentaria per il progetto di mobilità	Rotary RYED...		8	
Aprile e maggio	Formazione per lo sviluppo delle competenze relazionali e organizzative	Rotary RYE D...		6	
Totale ore				20	

**ESPERIENZA ALL'ESTERO**

PAESE E DISTRETTO		
PERIODO ATTIVITA' SVOLTE (SISTEMA)	Sede decisione	

Luogo \_\_\_\_\_



La scuola deve essere informata **ufficialmente** dalla famiglia dello studente in caso di presentazione di richiesta di partecipazione all'esperienza di scambio, soprattutto se si tratta di Long Term Program.



Al momento della compilazione della domanda lo studente chiede alla scuola il nominativo di un **docente referente** al quale sarà inviato dal Rotary un modulo da compilare per avere un "giudizio" circa la partecipazione dello studente allo scambio;



La scuola avvia le sue procedure interne per la mobilità studentesca individuale (se le possiede) o chiede al Rotary di avere strumenti da poter utilizzare per gestire lo scambio (sono disponibili **protocolli e accordi**).





## Immersione Culturale

- La lingua 2 è uno strumento per la relazione e la comunicazione
- Apprendere discipline non linguistiche in lingua 2 è un processo lento e faticoso, (inizialmente l'inglese può fungere da lingua della "mediazione")



## Durante lo Scambio

- Non è opportuno seguire lezioni del Paese d'origine
- Il contatto con il docente tutor e con i compagni deve essere finalizzato a comunicare la nuova esperienza e **non** a ricevere compiti o lezioni



## La Scuola per lo Studente Exchange

- La famiglia o il club ospitante hanno la **responsabilità di individuare la scuola per l'exchange**
- Il distretto ne darà **comunicazione in tarda primavera per consentire il rilascio del visto per motivi di studio**



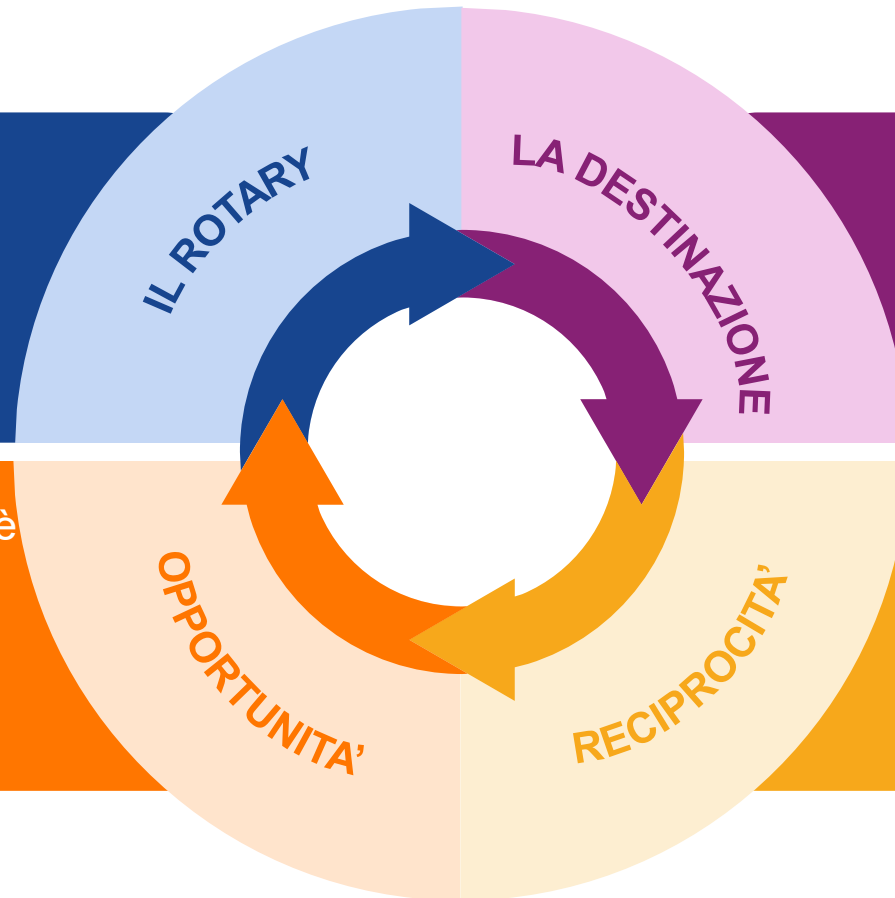
## Percorso di Apprendimento e Riallineamento

- I **sistemi scolastici nel mondo sono molto diversi fra loro.**
- E' bene avere **chiari i percorsi di apprendimento** che si **vorrebbero seguire** per costruire un percorso scolastico ma tenendo presente che **non sempre sarà possibile allineare i percorsi Italia / estero**
- Il **percorso di riallineamento** al rientro deve essere **concordato e pianificato per tempo!**

# VIAGGIANDO CON NOI

- Il Rotary **non** è una agenzia di **viaggio**, scambia con destinazioni in molte parti del mondo ma **non ovunque**.

- L'esperienza di scambio all'estero è una **opportunità di crescita culturale** e personale e non va visto come periodo di studio dell'inglese.

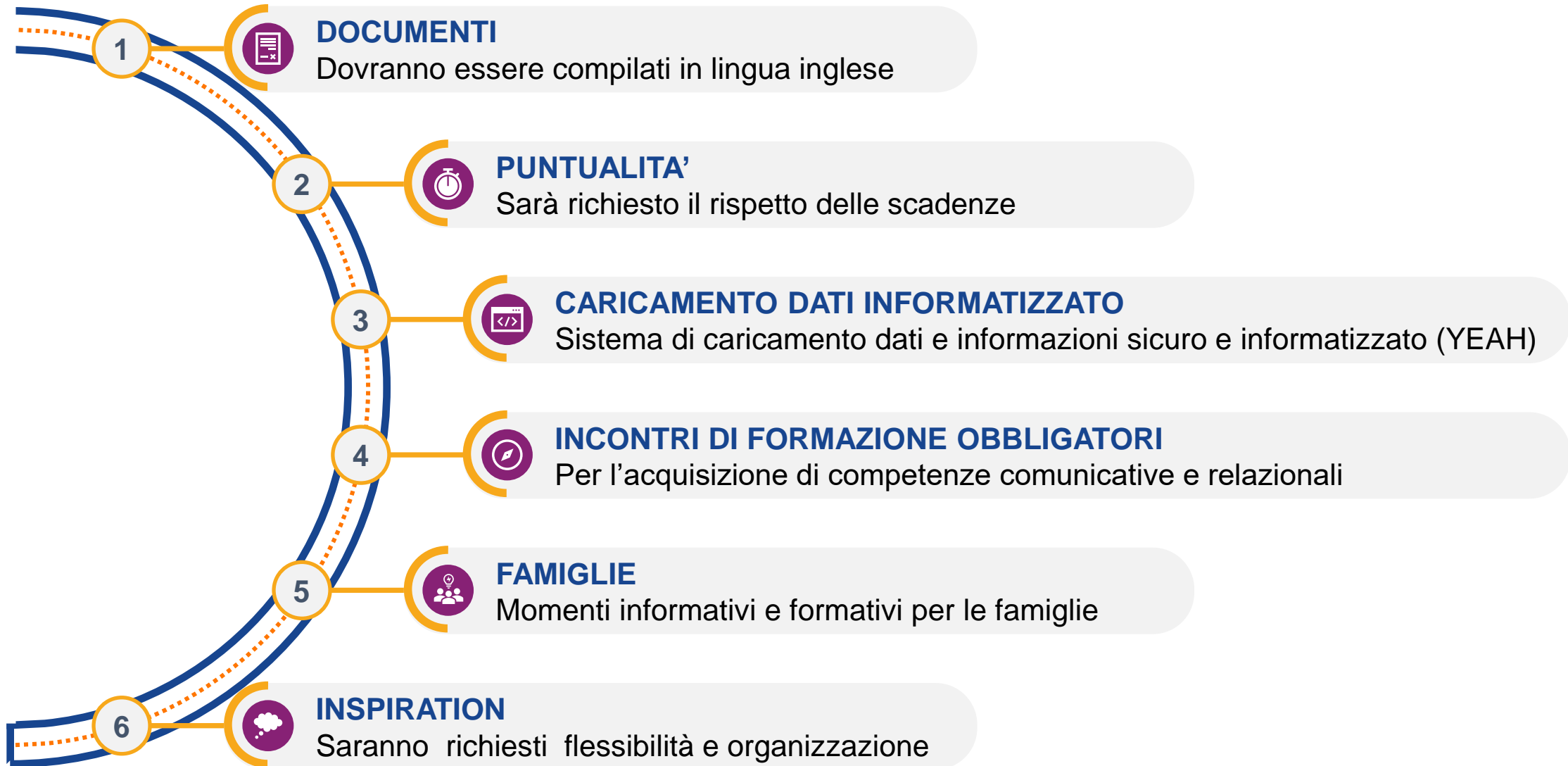


- La destinazione **NON** è scelta dallo studente ma è **proposta dal Rotary** fra quelle disponibili e indicate come preferenziali dagli exchange

- Il programma prevede **reciprocità di scambio in entrata e in uscita** (long e step).

# VIAGGIANDO CON NOI

> Significa fare un'esperienza di formazione già a partire dal momento dell'adesione al programma





# ESSERE “EXCHANGE STUDENT”

## PERCHE' PARTECIPARE



Servire da **ambasciatori** per il proprio Paese e la propria comunità



Beneficiare dei vantaggi derivanti dalla immersione in **un'altra cultura** e in un nuovo stile di vita



Fare **amicizie** che dureranno tutta la vita



Tornare a casa con una maggiore consapevolezza del mondo e una più profonda **comprensione** di se stessi e della propria cultura

## COME TI ARRICCHIRAI



Vivere un anno lasciando tutte le **sicurezze** della propria vita



Vivere momenti di **sconforto** e momenti di **felicità** estrema



Esplorare i propri **limiti** e imparare a conoscersi



Amare una **nuova cultura** e imparare ad apprezzare quella di origine



# CONTATTI – D2032

**PIEMONTE**

William BRIGNONE  
*william.brignone@rotary2032.it*

**LIGURIA EST (GE, SP)**

Andrea CREMONCINI  
*andrea.cremoncini@ise-srl.com*

**LIGURIA OVEST (IM, SV)**

Roberto CHIARVETTO  
*roberto.chiarvetto@rotary2032.it*

**COMMISSIONE RYE**

*rye@rotary2032.it*

***Per cortesia, specificare la città di residenza nella e-mail!***



RYE | Italian  
Multidistrict

# RYE

GRAZIE  
DELL'ATTENZIONE

rotary  
youth  
exchange

